



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

София 1000, ул. „Московска“, 33, тел 9377548, факс 980 98 66. www.sofia.bg

Изх. № СО-2600-3481 (2) / 17.052013г.

ДО: ЛИЦАТА ЗАКУПИЛИ ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

Относно: Провеждане на открита процедура за сключване на рамкови споразумения за възлагане на обществени поръчки с предмет: Извършване на юридически услуги и осъществяване на процесуална защита на Столична община и Столичен общински съвет по обособени позиции:

1. Юридически консултации, отнасящи се до строителство, териториално устройство и инфраструктура;
2. Юридически консултации, отнасящи се до управление на отпадъците;
3. Юридически консултации, отнасящи се до вещно право, включително държавна и/или общинска собственост;
4. Юридически консултации, отнасящи се до данъчно право;
5. Юридически консултации, отнасящи се до опазване на околната среда;
6. Юридически консултации, отнасящи се до проекти, финансирани от фондове на ЕС и/или от международни финансови институции;
7. Юридически консултации, отнасящи се до обществени поръчки;
8. Юридически консултации, отнасящи се до концесии;
9. Процесуално представителство по търговски, граждански и административни дела пред съдилищата и арбитражите в Р.България и осъществяване на процесуална защита, както и в международните арбитражни съдилища.
10. Процесуално представителство по данъчни дела
11. Процесуално представителство по дела, отнасящи се до оспорване на индивидулни, общи и нормативни, административни актове уреждащи строителство, териториално устройство и инфраструктура
12. Нормотворчество - разработване на проекти на общински нормативни актове и на проекти за изменение и допълнение на общински нормативни актове и/или хармонизиране с българското законодателство и с правото на Европейския съюз.

Код по КОП 79100000

Във връзка с поставени въпроси и в изпълнение на чл.29, ал.1 и ал.3 от ЗОП, Ви изпращаме следните разяснения:

Въпрос 1: В Документацията за участие в откритата процедура по възлагане на обществена поръчка, част втора „Указания към участниците в откритата процедура“, раздел III „Изисквания към участниците в откритата процедура“, т.2.3.2 е посочено, че участниците трябва да бъдат адвокати, с достатъчно опит и професионална квалификация, с юридически стаж не по-малко от 10 години и опит в областта, предмет на съответната обособена позиция, за която кандидатства. В тази връзка, молим за Вашите указания в следната насока:

В случай, че участник е Адвокатско дружество, по какъв начин същото може да докаже, че има 10 години юридически „стаж“?

Отговор: В случай, че участникът е юридическо лице или обединение, изискванията на т. 2.3.2 от раздел III на указанията към участниците се отнасят за членовете на екипа, които ще участват при изпълнението на поръчката.

Въпрос 2: Следва ли да се разбира, че горепосочените изисквания на т.2.3.2 се отнасят до отделните членове на екипа на участника Адвокатско дружество?

Отговор: Виж отговор на въпрос № 1.

Въпрос 3: Всеки адвокат, член на екипа на участника, който ще участва при изпълнението на обществената поръчка ли следва да има 10 години юридически стаж и ако не, колко члена на екипа е необходимо да притежават такъв минимален стаж?

Отговор: Всеки адвокат – член на екипа на участника следва да отговаря на изискванията на т. 2.3.2 от раздел III на указанията към участниците.

Въпрос 4: Има ли въведено изискване за минимален брой адвокати, членове на екипа на участника Адвокатско дружество, които да участват в изпълнението на дейностите, предмет на отделните обособени позиции?

Отговор: Не. Няма такова изискване.

Въпрос 5: Допустимо ли е член на екипа да участва при изпълнението на повече от една обособена позиция или е необходимо да има различни екипи за различните обособени позиции, в случай, че Адвокатско дружество кандидатства за повече от една обособена позиция?

Отговор: Да, допустимо е член на екипа да участва при изпълнението на повече от една обособена позиция.

Въпрос 6: По какъв начин следва да бъде доказан опита на участника или отделния член на екипа му в областта, предмет на съответната обособена позиция в случаите, в които от съответния клиент не може да бъде получена референция по обективни причини? В тази връзка, като „*други документи, удостоверяващи изпълнението на договорите*” ще бъдат ли приемани водена с клиента кореспонденция и копие от съответните изготвени от Адвокатското дружество становища?

Отговор: С оглед поставения въпрос и изискванията, посочени т.7.4.а) на раздел IV от указанията към участниците, приемаме че въпросът се отнася за обособени позиции №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, и 12, за които се изисква представяне на препоръки за добро изпълнение или други документи, удостоверяващи изпълнението на договорите, поради което, Възложителят ще приеме посочените от Вас документи, ако от тях е видно одобрението на клиента.

Въпрос 7: С оглед необходимостта от доказване опита на членовете на екипа на участника, тъй като съгласно вътрешната организация на работата на Адвокатското дружество изисква всички договори за възлагане да бъдат сключвани с Адвокатското дружество, допустимо ли е като доказателства за конкретно изпълнени договори за предоставяне на юридически услуги (несвързани с процесуална защита) в съответната област, предмет на отделната обособена позиция, да бъдат представени вътрешни отчети за изразходвани по проекта часове от работилите по случая адвокати?

Отговор: Не – документите, с които се доказва опита са посочени в т.7.4.б) на раздел IV от указанията към участниците.

Въпрос 8: На следващо място, в същата точка от Документацията за участие в откритата процедура, част втора „Указания към участниците в откритата процедура”, раздел III „Изисквания към участниците в откритата процедура”, е въведено изискването участникът да докаже, че има опит в съответния предмет на отделните обособени позиции. В тази връзка, молим за следните разяснения:

Във връзка е обособена позиция № 1:

Какво се има предвид под изискването да са предоставяни юридически консултации, отнасящи се до инфраструктура и достатъчно ли е доказването на опит в сферата на строителството и териториалното устройство?

Отговор: Достатъчно е доказването на опит в сферата на строителството и териториалното устройство.

Въпрос 9: Във връзка с обособена позиция № 9:

С оглед доказването на опит на участника в процесуалната защита пред международните арбитражни съдилища, допустимо ли е представянето на доказателства относно осъществяването на процесуална защита пред БТПП, в случаите, в които същият е действал като международен арбитраж по смисъла на ЗМТА?

Отговор: Да, допустимо е. Изискването за опит при осъществяване на процесуално представителство пред арбитражите в Р.България и пред международните арбитражни съдилища е зададено алтернативно.

Въпрос 10: Във връзка с обособена позиция №11:

Кумулативни ли са изискванията участникът да докаже опит в процесуалната защита по дела, отнасящи се до оспорване на индивидуални, общи и нормативни, административни актове уреждащи строителство, териториално устройство и инфраструктура или е достатъчно да докаже, че има опит в процесуалната защита по дела отнасящи се до оспорване на индивидуални и общи административни актове, уреждащи строителство, териториално устройство и инфраструктура?

Отговор: Не, не са кумулативни. Достатъчно е участниците да имат опит в областта на процесуалното представителство по дела, отнасящи се до оспорването на някои от видовете административни актове.

Въпрос 11: Във връзка с обособена позиция № 12:

Кумулативни ли са изискванията участникът да докаже опит в разработването на проекти на нормативни актове и на проекти за изменението и допълнението им или е допустимо същият да представи доказателства относно опита си в една от различните дейности – разработване на проекти на нормативни актове или разработване на проекти за изменение и допълнение на нормативни актове?

Отговор: Изискването е свързано с доказване на опит в областта на нормотворчеството и може да бъде доказано чрез опит във всяка от посочените дейности.

Въпрос 12: Съгласно част втора „Указания към участниците в откритата процедура”, раздел IV „Общи изисквания към офертата”, т. 7.4. а), за доказване на техническите си възможности и квалификация, участникът следва да представи декларация по чл. 51, ал.1, т.1 от ЗОП за изпълнени договори със същия или сходен предмет на съответната обособена позиция от обществената поръчка, изпълнени от участника и/или от отделни членове на екипа му през последните три години. Същевременно, в т.7.4. б) от същия раздел не е въведено изискване опитът

на членовете на екипа на Адвокатското дружество да е придобит в последните три години. В този смисъл, молим за следните разяснения:

Допустимо ли доказването на опит на член на екипа, придобит в период по-дълъг от последните три години?

Отговор: Да, възможно е.

Въпрос 13: Допустимо ли е да бъдат представени референции за договори, изпълнени от членовете на екипа на участника в период преди началото на дейността им в Адвокатското дружество-участник, съответно, да се представят съдебни/арбитражни решения, постановени по дело, по което съответният член на екипа е осъществявал процесуално представителство преди началото на дейността му в Адвокатското дружество - участник в настоящата обществена поръчка?

Отговор: Да, възможно е.

Въпрос 14: При попълването на т.8 от Приложение 16 „Декларация за професионалната биография на адвоката” и по-конкретно графите „фирма (работодател)” и „Описание на извършваната работа по дела/договори, които отговарят на предмета на съответната обособена позиция на поръчката”, членът на екипа следва да посочи наименованието на Адвокатското дружество, в което понастоящем упражнява адвокатска дейност (и което е участник в обществената поръчка) и каква дейност изпълнява с предмет, идентичен с този на съответната обособена позиция или е възможно да посочи и работата, която е извършвал самостоятелно или при друг работодател/възложител преди началото на дейността му в Адвокатското дружество, участник в обществената поръчка?

Отговор: Допустимо е членът на екипа да посочи и работата, която е извършвал самостоятелно или при друг работодател/възложител преди началото на дейността му в Адвокатското дружество, участник в обществената поръчка.

Въпрос 15: Изискването договорите да са изпълнени през последните три години означава ли, че същите трябва да са сключени в рамките на последните три години или е възможно същият да е сключен преди началото на тригодишния период, но да е изпълнен в рамките на този период?

Отговор: Да, възможно е договорът да е сключен преди началото на тригодишния период, но от представените документи към договора следва да е видно, че дейностите по същия са изпълнявани и през последните три години.

Въпрос 16: Допустимо ли е референциите за договорите, които следва да се приложат към декларацията по чл. 51, ал.1, т.1 от ЗОП при кандидатстване за обособени позиции № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 12 да се отнасят за договори, които все още не са приключили, а понастоящем са в процес на изпълнение поради по-продължителното им действие (например при консултирането на проекти с по-продължително изпълнение)?

Отговор: Договорите следва да са изпълнени.

Въпрос 17: Допустимо ли съдебните решения, които следва да бъдат приложени към декларацията по чл. 51, ал.1, т.1 от ЗОП при кандидатстване за обособени позиции № 9, 10 и 11 да са постановени, но тъй като същите са предмет на въззивно или касационно обжалване, да е налице висящо производство по обжалването им или е задължително да са влезли в сила?

Отговор: Не, не е възможно. Постановеното изискване в т. 7.4.а) на раздел IV от указанията към участниците е за представянето на влезли в сила съдебни или арбитражни решения.

Въпрос 18: При представянето на влезли в сила съдебни или арбитражни решения или съответно на референции относно изпълнени от участника договори, допустимо ли е по проекта, във връзка с който са сключени договорите, съответно, постановени съдебните или арбитражни решения, да е участвал адвокат от името на Адвокатското дружество, който не е член на екипа? В тази връзка, моля за разяснение относно това може ли участникът - Адвокатско дружество да доказва опита си чрез реализирани проекти/процесуално представителство по дела, по които са участвали адвокати, различни от тези, включени в екипа за изпълнение на обществената поръчка?

Отговор: Не, не е допустимо. Изискванията за доказване на технически възможности или квалификация се отнасят за договори, изпълнени от участника и/или от отделни членове от екипа на участника.

Въпрос 19: Доколкото в Документацията за участие в откритата процедура, част втора „Указания към участниците в откритата процедура”, раздел III „Изисквания към участниците в откритата процедура”, т. 2.1 са въведени различни критерии относно икономическите и финансови им възможности във връзка с кандидатстването по отделните обособени позиции на обществената поръчка, молим за следните разяснения:

В случай, че участник кандидатства за всички обособени позиции, същият следва ли да представи доказателства за реализиран оборот за всяка една от позициите или е достатъчно да представи обща справка за реализиран оборот за последните три години, от която да е видно, че покрива всички изисквания по обособените позиции?

Отговор: Достатъчно е представянето на декларация – приложение № 10, от която да е видно, че е реализиран оборот, който покрива изискванията за съответните обособени позиции, за които участникът е подал оферта.

Въпрос 20: В Документацията за участие в откритата процедура, част втора „Указания към участниците в откритата процедура”, раздел II „Условия и ред за закупуване на документацията за участие и за подаване на офертите”, т.6 и т.7 е указано, че документите за подбор следва да бъдат подадени в запечатан плик № 1.

В случай, че участник кандидатства по повече от една обособена позиция и доколкото във връзка с отделните обособени позиции са приложими различни критерии и съответно доказването на изпълнението им е посредством разнородни документи, следва ли да бъдат представени повече от един плик № 1 за всяка обособена позиция или цялата документация, необходима за участието по отделните позиции се представя в един плик № 1?

Отговор: При кандидатстване за повече от една обособена позиция е достатъчно да бъде подаден един Плик №1, съдържащ документите, посочени в т.7 на раздел IV от указанията към участниците.

Въпрос 21: В Приложение №11 към Документацията за участие в откритата процедура по възлагане на обществена поръчка „ Декларация по чл.51, ал.1, т.1 от ЗОП за изпълнени договори от участника” е указано, че участникът следва да посочи договори, изпълнени от него през последните три години, считано до крайния срок за получаване на офертите, които са със същия или със сходен предмет на съответната/ите обособена/и позиция/и от обществената поръчка, за които е подал оферта.

В съдържащата се в Приложение №11 таблица е въведено изискването да бъде обявена и стойността на описания договор с предмет, идентичен или сходен с този на съответната/ите обособена/и позиция/и от обществената поръчка, за които е подал оферта.

В тази връзка, моля за разяснение дали под „стойност на договора” следва да се разбира материалния интерес, във връзка с който Адвокатското дружество-участник в обществената поръчка е предоставил правна помощ (например цена на иска при процесуално представителство) или се има предвид полученото от Адвокатското дружество възнаграждение за предоставената от него правна помощ.

Отговор: В Приложение №11 под „стойност на договора” следва да се разбира материалния интерес, във връзка с който участникът е предоставил правна помощ.

Въпрос 22: В раздел III. т. 2.3.2 от указанията към участниците е поставено изискване участниците да бъдат адвокати, с достатъчно опит и професионална квалификация, за да осигурят точното, качествено и своевременно изпълнение на предмета на поръчката, както и да отговарят на следните изисквания:

- Висше юридическо образование;
- Юридически стаж не по-малко от 10 години;
- Опит в областите, съобразно съответната обособена позиция.

С оглед на посоченото условие, моля да потвърдите/изясните следните обстоятелства:

Дали кръгът на лицата, които могат да участват, е ограничен само до физически лица - адвокати, или се допуска и участието на юридически лица - адвокатски дружества и адвокатски съдружия по Задв.

Отговор: Съгласно т.1.1. на раздел III, от Документацията за участие *„В обявената открита процедура може да участва всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения, които имат качеството на адвокати, адвокатски дружества или адвокатски съдружия по смисъла на Закона за адвокатурата.....”*.

Въпрос 23: В случай, че е допустимо участие на юридически лица, моля да уточните дали посочените по-горе изисквания за образование, стаж и опит се отнасят до всеки от членовете на екипа на участника, когато той е юридическо лице.

Отговор: Виж отговор на въпрос № 1.

Въпрос 24: Във връзка с отговора на предходния въпрос и предвид поставеното в обявлението и в документацията условие участникът да посочи екипа за изпълнение на поръчката по всяка една позиция, моля да поясните дали има изисквания към броя на членовете на екипа на участника, както и дали има други минимални изисквания по отношение на техния опит и професионална квалификация?

Отговор: Виж отговор на въпрос № 4.

Въпрос 25: В раздел IV. т.7.4 от указанията към участниците, по отношение на декларацията по чл.51, ал.1, т.1 от ЗОП е посочено, че същата трябва да съдържа информация за изпълнени договори със същия или сходен предмет на съответната обособена позиция от обществената поръчка, изпълнени от участника и/или от отделни членове от екипа на участника през последните три години, считано до крайния срок за получаване на оферти.

Моля да потвърдите дали бихте приели като доказателство за опита на участника, изпълнени от членове на неговия екип - адвокати, договори, сходни с предмета на поръчката, съответно подкрепени от референции, издадени на името на съответния член на екипа.

Отговор: Да, ще бъдат приети като доказателство за опита на участника, изпълнени от членове на неговия екип - адвокати, договори, сходни с предмета на поръчката, подкрепени от референции, издадени на името на съответния член на екипа.

Въпрос 26: По отношение на обособени позиции № 9, 10 и 11 (отнасящи се до процесуално представителство) моля да уточните дали в тригодишния период по чл. 51, ал.1, т.1 от ЗОП следва да се включва началната дата на сключване на договора за правна защита, или датата на приключване на съответното дело с влязъл в сила акт, като отчетете обстоятелството, че голяма част от съдебните производства е обективно невъзможно да приключат в рамките на период от три години и на практика началната и крайна дата на договори за правна защита и съдействие по определено дело не биха могли да се вместят в период от три последователни години, ако делото е разглеждано на повече от една инстанция.

Отговор: Съгласно т.7.4.а) от раздел IV датата на приключване с влязъл в сила акт следва да е в последните три години .

Въпрос 27: В раздел III, т.2.3.1, по обособени позиции № 9 и № 11 е заложено изискване за доказване на опит, съответно за обособена позиция № 9: *процесуална защита по търговски, граждански и административни дела пред съдилищата и арбитражите в Р.България и осъществяване на процесуална защита, както и в международните арбитражни съдилища;* а по обособена позиция № 11: *процесуална защита по дела, отнасящи се до оспорване на индивидуални, общи и нормативни, административни актове уреждащи строителство, териториално устройство и инфраструктура.* Моля да уточните дали изброените сфери на процесуална защита (*търговски, граждански и административни дела/дела по индивидуални, общи и нормативни актове уреждащи строителство, териториално устройство и инфраструктура*), както и посочените съдебни органи (*съдилища, арбитражи в Република България и международни арбитражи*) са посочени алтернативно или кумулативно и съответно, ще се приеме ли за достатъчно от Възложителя представяне на влезли в сила съдебни актове, постановени от някои от видовете изброените съдебни или арбитражни органи.

Отговор: Вижте отговори на въпроси №№ 9 и 10. Възложителят ще приеме влезли в сила съдебни актове, постановени от някои от видовете изброени, съдебни или арбитражни органи.

Въпрос 28: Предвид липсата на изисквания, при които участниците могат да подават оферти само за една обособена позиция, моля да потвърдите дали е допустимо лице, което е включено като член на екипа на участника и/или е член на негов орган, да подаде самостоятелна оферта за участие в процедурата.

Отговор: Не е допустимо.

Въпрос 29: Съгласно указанията в методиката за оценка, цената по обособени позиции № 1,2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, и 12 следва да бъде формирана като осреднена часова ставка, която не може да бъде под минималните размери, определени в *Наредба №*

1/09.07.2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения (не по-малко от 60 лв. без ДДС) и по-висока от 120 лева/час без ДДС.

Според спецификацията предметът на посочените позиции включва предоставяне и на устни и писмени юридически консултации под формата на правни анализи, експертизи и проекти на документи, за които в Наредба № 1/09.07.2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения са предвидени различни по размер възнаграждения, част от които са под посочения размер на почасово възнаграждение - чл. 6 от Наредба № 1/09.07.2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения. С оглед на това, моля да поясните какво налага съобразяване и обвързване на офериранията минимална цена по коментиранияте позиции с минималната часова ставка и да потвърдите и/или корегирате изискването, заложено в документацията.

Отговор: Потвърждаваме изискването, което се налага с оглед характера на работата в общинската администрация – чл. 6, т. 12 от Наредба № 1 от 9 юли 2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения. Обект на възлагане ще бъдат казуси с голяма правна и фактическа сложност, които е възможно да включват една или няколко от дейностите посочени в чл. 6 на Наредба № 1 от 9 юли 2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения и които в настоящия момент на провеждане на процедурата не могат да се определят, а това ще зависи от фактите по всеки отделен случай.

ЗАМЕСТНИК КМЕТ
НА СТОЛИЧНА ОБЩИНА


/Юлия Ненчева/

